

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ

*Πέμπτη, 22 Νοεμβρίου 2012 / Thursday, November 22*

*Αμφιθέατρο «Ιωάννης Δρακόπουλος», Κεντρικό Κτήριο Πανεπιστημίου Αθηνών / Amphitheatre "Ioannis Drakopoulos", Central Building of the University of Athens*

9.00-9.15

Παρουσίαση του συνεδρίου / Opening of the conference

9.15-10.15: Μιχάλης Γ. Μερακλής (Πανεπιστήμιο Αθηνών, Ελληνική Λαογραφική Εταιρεία)  
Μοτίβο και συμβολισμός στο λαϊκό παραμύθι

10.15-11.15: Dan Ben-Amos (University of Pennsylvania, USA)  
The Brothers Grimm: in Their Time and Ours

### **11.15-11.30 Διάλειμμα για καφέ / Coffee break**

11.30-13.00

**A. Τα παραμύθια των αδελφών Γκριμ και οι μετασχηματισμοί τους: στη δραματουργία, τον κινηματογράφο, την τηλεόραση και τις νέες τεχνολογίες. / Grimm Fairy Tales and their adaptations in: Dramaturgy, film, television and the internet**

Προεδρείο / chair: Άννα Λυδάκη (Τμήμα Κοινωνιολογίας, Πάντειο Πανεπιστήμιο) - Γεώργιος Παπαντωνάκης (Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης, Πανεπιστήμιο Αιγαίου)

11:30-11:45: Βάλτερ Πούχγερ (Τμήμα Θεατρικών Σπουδών Πανεπιστημίου Αθηνών)

Χρήσεις και εφαρμογές των παραμυθιών των αδελφών Grimm στην ελληνική δραματουργία.

11:45-12:00: Εμμανουέλα Κατρινάκη (Κατάλογος Ελληνικού Παραμυθιού, Εργαστήριο Μελέτης της Παιδικής Ηλικίας)

Ο Ρουμπελστίσκιν (ATU 500) "Once upon a time" (τηλεοπτική σειρά, 2011)

12:00-12:15: Στέλλα Βατούγιου (Υποψήφια Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών)

Ιστορίες για μεγάλους, παραμύθια για παιδιά, ταινίες για όλους. Όταν βλέπουμε αυτό που ακούγαμε.

12:15-12:30: Γεώργιος Κατσαδόρος (Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης, Πανεπιστήμιο Αιγαίου)

Σύγχρονες μεταπλάσεις των παραμυθιών των αδελφών Γκριμ.

12.30-13.00: Συζήτηση / Discussion

13.00-14:45

**B. Τα παραμυθιακά σύμβολα στις παλαιές και τις σύγχρονες κοινωνίες / Folktale symbols in old and contemporary societies.**

Προεδρείο / chair: Μ.Γ. Μερακλής (Πανεπιστήμιο Αθηνών, Ελληνική Λαογραφική Εταιρεία)

13.00-13.15: Ευάγγελος Αυδίκος (Τμήμα Ιστορίας, Αρχαιολογίας και Κοινωνικής Ανθρωπολογίας, Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας)

Από το παραμύθι στις ιστορίες για την αποτέφρωση

13.15-13.30: Άννα Λυδάκη (Τμήμα Κοινωνιολογίας, Πάντειο Πανεπιστήμιο)

«Μύθοι ζώων».

13.30-13.45: Αναστασία Οικονομίδου (Τμήμα Επιστημών της Εκπαίδευσης στην Προσχολική Ηλικία, Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης)

Αέναες μεταμορφώσεις: οι πολλαπλές ιδεολογικές χρήσεις των διασκευασμένων παραμυθιών των Γκριμ.

13.45-14.00: Δέσποινα Δαμιανού (Τμήμα Επιστημών της Εκπαίδευσης, Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης)

Τα κόκκινα παπούτσια.

14.00-14.15 Κατερίνα Καρακάση (Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Αθηνών)

Θηριόμορφοι άνθρωποι και ανθρωπόμορφα θηρία: Τοτεμιστικά ίχνη σε ελληνικά και γερμανικά παραμύθια.

14.15-14.45: Συζήτηση / Discussion

14.45-16.00

### **Μεσημεριανός Μπουφές / Lunch**

16.00-17.30

### **Γ. Η παγκόσμια διάδοση των παραμυθιών των αδελφών Γκριμμ: συνέχειες και ανατροπές / The universal diffusion of Grimm Fairy tales: continuities and subversions**

Προεδρείο / chair: Ευάγγελος Αυδίκος (Τμήμα Ιστορίας, Αρχαιολογίας και Κοινωνικής Ανθρωπολογίας, Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας) - Κατερίνα Καρακάση (Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Αθηνών)

16.00-16.15: Μένη Κανατσούλη (Τμήμα Επιστημών Προσχολικής Αγωγής και Εκπαίδευσης, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης)

Ο Maurice Sendak εικονογραφεί παραμύθια των αδελφών Grimm ή η μετεξέλιξη των παραμυθιών τους στον 20<sup>ο</sup> αιώνα.

16.15-16.30: Μαρία Γκασούκα (Τμήμα Επιστημών της Προσχολικής Αγωγής και του Εκπαιδευτικού Σχεδιασμού, Πανεπιστήμιο Αιγαίου) - Ζωή Αρβανιτίδου (Υποψήφια Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αιγαίου):

Θηλυκό Σώμα, Ενσώματες Ταυτότητες και Φαντασία: Οι Αδελφοί Grimm ως Πηγή Έμπνευσης της Υψηλής Μόδας.

16.30-16.45: Mayako Murai (English Department, Kanagawa University, Japan):

Before and After the “Grimm Boom”: Re – Interpretations of Grimm’s Tales in Contemporary Japan.

16.45-17.00: Βραχιονίδου Μαρία (Κέντρο Ερεύνες των Νεοελληνικών Διαλέκτων και Ιδιωμάτων της Ακαδημίας Αθηνών):

Ρουμπελστίτσκιν (ATU 500): Γλωσσικές παρατηρήσεις γύρω από τα ονόματα του «απρόσμενου βοηθού» και τις γεωγραφικές του παραλλαγές.

17.00-17.15: Marlia Fontaine – Weisse (Department of English, The University of Akron, USA):

“Romantic poison”: Making Grimm Lessons Less Grim.

17.15-17.45 Συζήτηση / Discussion

17.45-18.00: Διάλειμμα / Break

18.00 - 19.30

### **Δ. Η θεσμοποίηση του παραμυθιού στην Ευρώπη του 19<sup>ου</sup> αιώνα / The institutionalization of the fairy tale in 19<sup>th</sup> century Europe**

Προεδρείο / chair: Βάλτερ Πούχγκερ (Τμήμα Θεατρολογίας, Πανεπιστήμιο Αθηνών)

18.00-18.15: Μηνάς Αλ. Αλεξιάδης (Τμήμα Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Αθηνών)

Από την ιστορία της πρόσληψης των παραμυθιών των Grimm στην Ελλάδα.

18.15-18.30: Κωνσταντίνος Μαλαφάντης (Π.Τ.Δ.Ε, Πανεπιστήμιο Αθηνών, Παιδαγωγική Εταιρεία Ελλάδος)

Ο παιδαγωγός Μιλτιάδης Ι. Βρατσάνος (1837-1913) και η ένταξη των παραμυθιών των αδελφών Grimm στην νεοελληνική εκπαίδευση (1886).

18.30-18.45: Stefan Lindinger (German Department, University of Athens):

In the Footsteps of the Brothers Grimm. Franz Xaver – Schönwerth and his Collection of Folk Myths and Fairy Tales from Eastern Bavaria.

18.45-19.00: Γιάννης Πάγκαλος (Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης):

Η πρώτη αυτοτελής έκδοση παραμυθιών των Γκριμ στην Ελλάδα: ιστοριογραφικές και μεταφρασεολογικές παρατηρήσεις.

19.00-19.30 Συζήτηση / Discussion

## **19.30: Δεξίωση / Welcome Reception**

*Παρασκευή, 23 Νοεμβρίου 2012 / Friday, November 23*

*Αμφιθέατρο «Ιωάννης Δρακόπουλος», Κεντρικό Κτήριο Πανεπιστημίου Αθηνών/  
Amphitheatre "Ioannis Drakopoulos", Central Building of the University of Athens*

9.00-10.00: Anna Angelopoulos (Université Paris III, Sorbonne Nouvelle, France): The Tales of *Rumpelstilchen* and the *Three Spinners* in the Grimm Brother's Collection and in Oral Greek tradition.

10.00-11.00: Christine Shojaei Kawan (Akademie der Wissenschaften zu Göttingen and Arbeitsstelle Enzyklopädie des Märchens, Germany)

One theme - three tales : The maiden who seeks her brothers (The six swans, The seven ravens, The twelve brothers).

## **11.00-11.30: Διάλειμμα για καφέ / Coffee break**

11.30-13.00:

## **E. Μύθοι και παραμύθια στον αρχαίο κόσμο, ερμηνείες και προεκτάσεις / Myths and Tales in the ancient world, meanings and prolongations**

Προεδρείο / chair: Ηρακλής Καλλέργης (Πανεπιστήμιο Πατρών)

1.11.30-11.45: Σοφία Παπαϊωάννου (Τμήμα Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Αθηνών)

Από τον Μύθο στο Παραμύθι: Γύγης, ο Άρχοντας των Δαχτυλιδιών.

11.45-12.00 Γιόλα Αργυροπούλου-Παπαδοπούλου (Τμήμα Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Αθηνών)

Το παραμυθικό στοιχείο στην ιστορία του Λυδού βασιλιά Κανδαύλη.

12.00-12.15 Προβολή της ταινίας «Ο μαθητευόμενος μάγος» του Walt Disney

12.15-12.30: Χρήστος Ζαφειρόπουλος (Τμήμα Διαχείρισης Πολιτισμικού Περιβάλλοντος και Νέων Τεχνολογιών, Πανεπιστήμιο Δυτικής Ελλάδας):

Περί μάγων και μαθητευομένων: από τον Λουκιανό στον Disney.

12.30-13.00 Συζήτηση / Discussion

13.00-14.30

### **Z. Τα παραμύθια των αδελφών Γκριμμ στην παιδική λογοτεχνία / Grimm Fairy Tales in children's literature**

Προεδρείο / chair: Μένη Κανατσούλη (Τμήμα Επιστημών Προσχολικής Αγωγής και Εκπαίδευσης, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης) - Αναστασία Οικονομίδου (Τμήμα Επιστημών της Εκπαίδευσης στην Προσχολική Ηλικία, Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης)

13.00-13.15: Γεώργιος Παπαντωνάκης (Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης, Πανεπιστήμιο Αιγαίου) - Τριαντάφυλλος Κωτόπουλος (Παιδαγωγικό Τμήμα Νηπιαγωγών του Πανεπιστημίου Δυτικής Μακεδονίας)

Η πρόσληψη παραμυθιών των αδελφών Grimm's από την ελληνική παιδική λογοτεχνία.

13.15-13.30: Τασούλα Τσιλιμένη (Παιδαγωγικό Τμήμα Προσχολικής Εκπαίδευσης, Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας) - Πέτρος Πανάου (Σχολή Επιστημών Αγωγής, Πανεπιστήμιο Λευκωσίας, Κύπρος)

Ο Χάνσελ και η Γκρέτελ στην Ελλάδα. Ένα συγκριτικό μωσαϊκό της διασκευής, μετάφρασης και υποδοχής του κλασικού παραμυθιού των αδελφών Grimm στην Ελλάδα.

13.30-13.45: Αγγελική Γιαννικοπούλου (Τμήμα Εκπαίδευσης και Αγωγής στην Προσχολική Ηλικία, Πανεπιστήμιο Αθηνών)

Ένα παραμύθι πολλές ιστορίες: Οι Σταχτοπούτες των εικονογραφημένων παιδικών βιβλίων.

13.45-14.00: Άννα Καρακατσούλη (Τμήμα Θεατρικών Σπουδών, Πανεπιστήμιο Αθηνών)

Ο Γιαννάκης και η Μαρούλα, με ωραιότερες πολύχρωμες εικόνες. Η εκδοτική παρουσία των αδελφών Grimm Ελλάδα.

14.00-14.15: Μαρία Αγγελίδου (μεταφράστρια και συγγραφέας):

Κοκκινোসκουφίτσα: λόγιες μεταφράσεις, λαϊκές διασκευές;

14.15-14.45 Συζήτηση / Discussion

### **14.45-16.00 Μεσημεριανός μπουφές / Lunch**

*Αμφιθέατρο «Ιωάννης Δρακόπουλος», Κεντρικό Κτήριο Πανεπιστημίου Αθηνών / Amphitheatre "Ioannis Drakopoulos", Central Building of the University of Athens*

16.00-17.30:

### **H. Όψεις της σύγχρονης αφήγησης: μεταξύ διαφορετικών ειδών και διαύλων επικοινωνίας / Aspects of contemporary storytelling: between different genres and channels of transmission**

Προεδρείο / chair: Μαρία Γκασούκα (Τμήμα Επιστημών της Προσχολικής Αγωγής και του Εκπαιδευτικού Σχεδιασμού, Πανεπιστήμιο Αιγαίου) - Γεώργιος Κατσαδώρας (Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης, Πανεπιστήμιο Αιγαίου)

16.00-16.15: Εμμανουήλ Βαρβούνης (Τμήμα Ιστορίας και Εθνολογίας, Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης):

Παραμυθιακά στοιχεία σε βίους σύγχρονων Γερόντων της Ορθόδοξης Εκκλησίας: Παλιός αφηγηματικός οίνος σε νέους ασκούς.

16.15-16.30: Βασιλική Χρυσανθοπούλου (Τμήμα Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Αθηνών): Αφηγηματικές αναπαραστάσεις και διαπολιτισμικότητα: Ο ξένος και ο μετανάστης στα παραμύθια στο πλαίσιο του ελληνικού σχολείου.

16.30-16.45: Στέλιος Πελασγός (Ιστορική, παιδαγωγός, συγγραφέας)

Η ενσάρκωση των παραμυθιών των Γκριμ. Από τους Έλληνες φορτηγατζήδες στην Άντζελα Κάρτερ και τους σημερινούς ιστορητές.

16.45-17.00: Κούζας Γιώργος (Υποψήφιος Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών)

Μεταξύ πραγματικότητας και φαντασίας. Σύγχρονοι αστικοί θρύλοι: η παράξενη θύρα της οδού Ακαδημίας 58Α.

17.00 – 17.15: Αγγελικής Μπίτου (Διδάκτωρ Πανεπιστημίου του Wolverhampton, UK)

Κάνοντας έρευνα με (και όχι σε) πολύ μικρά παιδιά και κατανοώντας τις αντιλήψεις τους για τον λύκο των παραμυθιών.

17.15- 17.45 Συζήτηση / Discussion

17.45-18.00: Διάλειμμα / Break

18.00-19.30

### **Θ. Λογοτεχνικές επεξεργασίες των παραμυθιών / Literary adaptations of Fairy Tales**

Προεδρείο / chair: Εμμανουήλ Βαρβούνης (Τμήμα Ιστορίας και Εθνολογίας, Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης) - Δέσποινα Δαμιανού (Τμήμα Επιστημών της Εκπαίδευσης, Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης)

18.00-18.15: Νικόλας Α.Ε. Καλοσπύρος (Τμήμα Μεθοδολογίας, Ιστορίας και Θεωρίας της Επιστήμης του Ε. Κ Πανεπιστημίου Αθηνών)

Cupid et Psyche ή Έρωτος εγκέλευμα: Ανακρίνοντας το μοναδικό ολοκληρωμένο παραμύθι της κλασικής αρχαιότητας.

18.15-18.30: Μαρία Καραΐσκου (Παιδαγωγικό Τμήμα Προσχολικής Εκπαίδευσης, Πανεπιστήμιο Κρήτης)

Απηχήσεις των παραμυθιών των αδερφών Grimm στο έργο του Γ. Μ. Βιζυηνού.

18.30-18.45: Λουίζα Χριστοδουλίδου (Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης, Πανεπιστήμιο Αιγαίου):

Η Κοκκινოსκουφίτσα ως διακείμενο στην Αιολική Γη του Ηλία Βενέζη.

18.45-19.00: Σταυρούλα Τσούπρου (Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών, Διδάσκουσα ΠΔ 407/80):

Ο εγκιβωτισμός ενός παραμυθιού στην ιστορία ενός μυθιστορήματος: παράδειγμα / εισαγωγή για τη χρήση ανώνυμης παραδεδωμένου υλικού σε μία σαφώς εμπρόθετη καλλιτεχνική δημιουργία (αλλά και για την επιβίωση του πρώτου μέσω της δεύτερης).

19.00-19.30 Συζήτηση / Discussion

### **Κτήριο «Κωστής Παλαμάς»**

15.30-17.15

### **Z2. Στο σταυροδρόμι των προφορικών παραδόσεων, των κειμένων και των εικόνων / At the crossroads of oral traditions, texts and images**

Προεδρείο / chair: Σοφία Παπαϊωάννου (Τμήμα Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Αθηνών) - Χρήστος Ζαφειρόπουλος (Τμήμα Διαχείρισης Πολιτισμικού Περιβάλλοντος και Νέων Τεχνολογιών, Πανεπιστήμιο Δυτικής Ελλάδας)

15.30-15.45: Στέλλα Σπ. Χελιδώνη (Τμήμα Ελληνικής Φιλολογίας, Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης):

Μύθος, παραμύθι και δημόδες ερωτικό μυθιστόρημα. Όψεις μιας σύνθετης σχέσης.

15.45-16.00: Χαρίκλεια Τσοκανή (Τμήμα Επικοινωνίας, Μέσων και Πολιτισμού, Πάντειο Πανεπιστήμιο):

Η Γοργόνα του αρχαιοελληνικού μύθου, στον θρύλο και το παραμύθι.

16.00-16.15: Κλαμπανιστή Ευφροσύνη (Διδάκτωρ Κλασικής Φιλολογίας)

Λαϊκή αφήγηση και μυθική παράδοση στον Όμηρο

16.15-16.30 Μάστορης Βασίλειος D.E.A. Φιλοσοφίας)

Παραμυθικός ύπνος στην Οδύσσεια.

16.30-16.45: Έλενα Ψυχάρη (εκπαιδευτικός) – Γεώργιος Κατσαδώρας (Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης Πανεπιστήμιο Αιγαίου):

Η εξέλιξη του θρύλου του βρικόλακα μέσα από τη λαϊκή παράδοση: σύγχρονες διασκευές στη Λογοτεχνία και τον Κινηματογράφο.

16.45-17.15 Συζήτηση / Discussion

17.15 -17.30: Διάλειμμα / Break

17.30-19.00

## **H2. Εκπαιδευτικές και καλλιτεχνικές παράμετροι στην αφήγηση παραμυθιών / Storytelling in education and art**

Προεδρείο / chair: Γιώργος Θανόπουλος (Τμήμα Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Αθηνών) -

Σταυρούλα Τσούμπου (Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών, Διδάσκουσα ΠΔ 407/80)

17.30-17.45: Σάσα Βούλγαρη (Ψυχοπαιδαγωγός - Επαγγελματίας παραμυθιού): Μετασχηματισμοί και μεταμορφώσεις των παραδοσιακών κειμένων στην σύγχρονη τέχνη της επαγγελματικής προφορικής αφήγησης.

17.45-18.00: Θάλεια Καλαμπαλίκη – Μπάου (εκπαιδευτικός):

«Αφηγήσεις λαϊκών παραμυθιών στο λαογραφικό Μουσείο»: Πιλοτικό εκπαιδευτικό πρόγραμμα για παιδιά σχολικής ηλικίας.

18.00-18.15: Νίκη Κάπαρη (Αφηγήτρια παραμυθιών – Εκπαιδευτικός):

«Μύηση με μύθους». Η τέχνη της αφήγησης και η αξιοποίησή της στα Μουσεία.

18.15-18.30: Μάρθα Μαυρίδου (Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Θεσσαλίας)

Κουκλοθεατρική προσέγγιση των παραμυθιών των αδελφών Grimm. Οι έξι υπηρέτες.

18.30-18.45: Ειρήνη Σωτηροπούλου (Υποψήφια διδάκτωρ Πανεπιστημίου Κρήτης)

Η Χιονάτη και οι άλλοι ή Μαθήματα Πολιτικής Οικονομίας για παιδιά όλων των ηλικιών.

18.45-19.15 Συζήτηση / Discussion

## **20.00 Παράσταση Θεάτρου Σκιών από τον καραγκιοζοπαιχτή Γιάννη Νταγιάκο / Performance of Shadow Theatre (Karagiozis) by Giannis Dagiakos**

*Σάββατο, 24 Νοεμβρίου 2012 / Saturday November 24*

*Αμφιθέατρο «Ιωάννης Δρακόπουλος», Κεντρικό Κτήριο Πανεπιστημίου Αθηνών / Amphitheatre "Ioannis Drakopoulos", Central Building of the University of Athens*

9.00-10.00: Carme Oriol Carazo (University Rovira e Virgili, Catalonia, Spain)

The diffusion of the Grimm's tales in Catalonia

10.00-11.00 Prof. Francisco Vaz da Silva (Instituto Universitário de Lisboa, Portugal)  
Are the Grimm Tales Traditional? ATU 451, The Maiden Who Seeks Her Brothers, in KHM  
and in Oral Traditions

**11.00-11.15: Διάλειμμα για καφέ / Coffee break**

11.15-13.00:

**Θ. Τα παραμύθια των αδελφών Γκριμ και οι προφορικές παραδόσεις των λαών / Grimm Fairy Tales and oral folk traditions**

Προεδρείο / chair: Μηνάς Αλ. Αλεξιάδης (Τμήμα Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Αθηνών) - Αίγλη Μπρούσκου (Αμερικανικό Κολλέγιο Θεσσαλονίκης)

11.15-11.30: Βασίλειος Δ. Αναγνωστόπουλος (Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας)

Η παραδοσιακή αφήγηση και οι σύγχρονοι παραμυθάδες: Η περίπτωση της Θεσσαλίας.

11.30-11.45: Γιώργος Θανόπουλος (Τμήμα Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Αθηνών)

Ανέκδοτες παραλλαγές παραμυθιών από την Αρκαδία που απαντούν και στην έκδοση των παραμυθιών των Αδερφών Grimm. Η διάδοση παραμυθιών της έκδοσης σε μια ορεινή περιοχή, ο ρόλος των εκπαιδευτικών και το ζήτημα των αφηγήσεων και η λειτουργία της μνήμης.

11.45-12.00: Μαρία Θεοχάρη (Διδάκτωρ Φιλολογίας)

Αναηγήλαση μιας πρόσφατης συλλογής παραμυθιών.

12.00-12.15: Βασίλειος Ι. Γεργατσούλης (Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών) – Ευθυμία Μ. Τσολακίδου (εκπαιδευτικός)

Αφηγηματικές τεχνικές Καρπαθίων ψευδολόγων.

12.15-12.30: Δημήτρης Β. Προύσαλης (εκπ/κός & αφηγητής λαϊκών παραμυθιών):

Η έννοια του Θανάτου στα παραμύθια των Grimm και οι ελληνικές παραλλαγές τους.

12.30-13.00 Συζήτηση / Discussion

**13.00-13.30 Μεσημεριανός Μπουφές / Lunch**

13.30-15.15

**Ι. Παιδαγωγικές και διδακτικές χρήσεις του παραμυθιού / Pedagogical and didactic uses of the Folk tale**

Προεδρείο / chair: Βασίλειος Δ. Αναγνωστόπουλος (Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας)

13.30-13.45 Μαρία Καλιαμπού (Modern Greek Hellenic Studies Program, Yale University)

Τα παραμύθια ως μέσο διδασκαλίας και εκμάθησης μιας ξένης γλώσσας. Folktales as a Tool to Teach and Learn a Foreign Language

13.45-14.00: Αιμιλία Ροφούζου (Σχολή Ναυτικών Δοκίμων):

Η ένταξη των παραμυθιών στο μάθημα των γερμανικών ως ξένης γλώσσας.

14.00-14.15: Μαρία Μήτσου (Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών):

Η Διδακτική του παραμυθιού στην εφηβεία: Ο έφηβος μπροστά στο προσωπικό του αίνιγμα.

14.15-14.30: Δημήτριος Ράπτης (Παιδαγωγικό Τμήμα Νηπιαγωγών, Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων):

Παιδαγωγικά πρότυπα στα παραμύθια των αδελφών Γκριμ και η λειτουργία τους στη διδακτική πράξη.

14.30-14.45: Τζένη Μωραΐτη (Παιδαγωγικό Τμήμα Ειδικής Αγωγής του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας) – Βιργινία Χαντζοπούλου (νηπιαγωγός):

Παιδαγωγικές πρακτικές και διδακτικές προτάσεις στο Διαδίκτυο: η εκδοχή των παραμυθιών των αδελφών Grimm.

14.45-15.15 Συζήτηση / Discussion

15.15-16.30

**K. Επαναπροσδιορίζοντας τους μύθους και τα παραμύθια / Reassessing Myths, Folk and Fairy tales**

Προεδρείο / chair: Άννα Αγγελοπούλου (Université Paris III, Sorbonne Nouvelle, France) - Εμμανουέλα Κατρινάκη (Κατάλογος Ελληνικού Παραμυθιού, Εργαστήρι Μελέτης της Παιδικής Ηλικίας)

15.15-15.30: Παναγιώτα Φεγγερού (Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών):

Η παρουσίαση παραμυθιών των αδελφών Grimm σε πρώιμες και μεταγενέστερες σειρές κόμικς.

15.30-15.45: Ευαγγελία Μουλά (Διδάκτωρ Παιδικής Λογοτεχνίας):

Όταν η Κοκκινোসκουφίτσα ξεστράτισε από το μονοπάτι ... των αδελφών Grimm και ακολούθησε εκείνο των κόμικς. Συμβατικές και ανατρεπτικές πορείες του γνωστού παραμυθιού σε σύγχρονα κόμικς.

15.45-16.00: Μαριάννα Μίσιου (Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αιγαίου) – Γιάννης Κουκουλάς (Υποψήφιος Διδάκτορας, Ανωτάτη Σχολή Καλών Τεχνών):

Όταν τα παραμύθια των αδελφών Grimm επιστρέφουν στους ενήλικους: η περίπτωση των κόμικς.

16.00-16.15: Αίγλη Μπρούσκου (Αμερικανικό Κολέγιο Θεσσαλονίκης)

*Διαλέγοντας παραμύθια από τους Γκριμμ για το γηροκομείο. Αφηγήσεις και συζητήσεις*

16.15-16.30: Μαριάνθη Καπλάνογλου (Τμήμα Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Αθηνών):

Λογική και φαντασία: μυθολογίες, μύθοι και παραμύθια στο Νεοελληνικό διαφωτισμό.

16.30-17.00 Συζήτηση / Discussion

17.00-17.30

Μ. Γ. Μερακλής, Τριαντάφυλλος Σκλαβενίτης, Άννα Αγγελοπούλου, Αίγλη Μπρούσκου, Carme Oriol Carazo, Christine Shojaei Kawan, Εμμανουέλα Κατρινάκη, Μαριάνθη Καπλάνογλου.

Παρουσίαση της αγγλικής μετάφρασης του Καταλόγου Μέγα – Κατάλογος Ελληνικού Μαγικού Παραμυθιού από τη σειρά FF Communications και του έργου του European Research Group for Oral Narratives.

**18.00 Ξενάγηση στην έκθεση «Τα παραμύθια μας: κείμενα και εικόνες άλλοτε και σήμερα» / Tour of the Exhibition "Our Tales: texts and images, once upon a time and today**

**20.00 Εθνική Λυρική Σκηνή: Πρεμιέρα του Μπαλέτου «Ο Καρυοθραύστης» του Πιοτρ Ίλιτς Τσαϊκόφσκι / Greek National Opera: Opening of the ballet «The Nutcracker» by Pyotr Ilyich Tchaikovsky**

**ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΙΣ ΠΟΣΤΕΡ / POSTER Presentations**

*Πέμπτη, 22 Νοεμβρίου 2012, Thursday, November 22*



***Κεντρικό Κτήριο Πανεπιστημίου Αθηνών / Central Building of the University of Athens***

16.00-17.30

Αργυρώ Μουντάκη (Υποψήφια .Διδάκτωρ Παν. Αθηνών)

Οι απόψεις των αδελφών Γκριμ για την παιδική ηλικία και πώς συνέβαλαν στην προώθηση της ιδέας της παιδαγωγικής χρησιμότητας των παραμυθιών.

Μανουσάκης Νίκος (Υποψήφιος Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών)

Οι αδελφοί Grimm και η όμορφη του κόσμου.

Νικόλαος Στάμος (μεταπτυχιακός φοιτητής Πανεπιστημίου Αθηνών)

Οι μουσικοί της Βρέμης των αδελφών Grimm. Ανάλυση ενός μουσικού διαπολιτισμικού παραμυθιού σύμφωνα με τα αφηγηματολογικά - σημειολογικά μοντέλα του Propp και του Greimas.

Γιάννα Φιλίππου (Υποψήφια .Διδάκτωρ Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης)

Παραμύθια της ψυχής: τα παραμύθια των αδελφών Grimm και η ψυχαναλυτική θεωρία της Melanie Klein ως συγκοινωνούσες αφηγήσεις.

Καραβόλτσου Αθηνά. Μαθηματικός, θεατρολόγος, εκπαιδευτικός αγωγής υγείας.

Η εμφύχωση των παραμυθιών μέσω του εκπαιδευτικού δράματος.

***Παρασκευή, 23 Νοεμβρίου 2012 / Friday, November 23***

***Κεντρικό Κτήριο Πανεπιστημίου Αθηνών / Central Building of the University of Athens***

16.00-17.30

Δέσποινα - Δήμητρα Ρήγα (Υποψήφια .Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών)

Η απόδοση των παραμυθιών των Grimm μέσα από τη μουσική. Σύντομη αναδρομή και μουσικά παραδείγματα.

Ιωάννα Τσάρπα (Υποψήφια .Διδάκτωρ Παν. Αιγαίου)

Εφαρμογή της διδακτικής του παραμυθιού με θέμα τη Δια Βίου μάθηση και την οικονομική ανάπτυξη, σε σπουδάστριες του δημοσίου ΙΕΚ Ρόδου.

Σοφία Αρμελινιού (ΜΔΕ Πανεπιστημίου Αθηνών).

Όταν ο γενναίος ραφτάκος των αδελφών Γκριμ συνάντησε το μικρό ραφτόπουλο του Βιζυηνού ή η διακειμενικότητα στη σχολική τάξη.

Κωνσταντίνος Καλέμης (Μ.εδ Πανεπιστημίου Αθηνών)

Η διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης γλώσσας σε δίγλωσσους μαθητές μέσα από τα παραμύθια των αδελφών Grimm.

Αθηνά Ντούλια (Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών)

Μια φορά κι έναν καιρό στην καρδιά της διδασκαλίας. Η αξιοποίηση των παραμυθιών των αδελφών Γκριμ στην εκπαιδευτική διαδικασία.

Κόζα Χρυσάνθη (Υποψήφια .Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αιγαίου) - Κόζα Μαρία (Υποψήφια Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αιγαίου)

Παραμύθι και νέες τεχνολογίες.

***Σάββατο, 24 Νοεμβρίου 2012 / Saturday November 24***

***Κεντρικό Κτήριο Πανεπιστημίου Αθηνών / Central Building of the University of Athens***

11.15-13.00

Μαριάννα Ζήκου (ΜΔΕ Πανεπιστημίου Ιωαννίνων)

Η εικονοποίηση του κακού - Σχέσεις λόγου και εικόνας στις έντυπες εκδόσεις των παραμυθιών Γκριμ.

Δήμητρα Κυρίτση (εκπαιδευτικός)

Αμφισημίες και ανατροπές: Διακειμενικά και άλλα παιχνίδια στο βιβλίο του Χρήστου Μπουλώτη: Οι δώδεκα κοκκινοσκουφίτσες και ο κουρδιστός λύκος.

Mihaila Petricic (Master Course University of Bologna, Hante - Alsace University).

Sleeping beauties: The roots of eroticism.

Μάρθα Λαμπροπούλου (Υποψήφια Διδάκτωρ Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης)

The magic of the reverse

Μαρίνα Σούνογλου (Msc, Νηπιαγωγός) - Ευδοκία Τσιρώνα (νηπιαγωγός)

Μια διαπολιτισμική προσέγγιση του παραμυθιού: Η χιονάτη και οι επτά νάνοι.